

PROTOCOLO DE INTENÇÕES CELEBRADO ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA E A ASSOCIAÇÃO BRASIL INTERNACIONAL DE INVENTORES, CIENTISTAS E EMPREENDEDORES INOVADORES.

PROTOCOLO DE INTENCIÓNES, CELEBRADO ENTRE LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE LA INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA Y LA ASOCIACIÓN BRASIL INTERNACIONAL DE INVENTORES, CIENTÍFICOS Y EMPRENDEDORES INNOVADORES .

| | |
|---|--|
| <p>UNIVERSIDADE FEDERAL DE INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA – UNILA, representada neste ato por sua Reitora Diana Araujo Pereira e a ASSOCIAÇÃO BRASIL INTERNACIONAL DE INVENTORES, CIENTISTAS E EMPREENDEDORES INOVADORES – ABIPIR, representada neste ato por seu presidente Marcelo Vivacqua, convém celebrar o presente “PROTOCOLO DE INTENÇÕES”, com as seguintes condições:</p> <p>QUE o presente protocolo significa uma declaração de intenção de colaborar, porém não configura-se em um documento legalmente vinculante;</p> <p>QUE registra a intenção de ambas instituições em fortalecer os laços entre as mesmas, as quais poderão conduzir no futuro o estabelecimento de um ou mais acordos de associação com fins de intercâmbio, cooperação acadêmica e outras atividades de colaboração;</p> <p>QUE este ato se faz como um gesto de boa vontade entre as partes, para desenvolver através de acordos específicos, vínculos nas áreas de: a) Aprendizagem e ensino</p> | <p>UNIVERSIDAD FEDERAL DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANA - UNILA, representada en este acto por su Rectora Diana Araujo Pereira y la ASSOCIAÇÃO BRASIL INTERNACIONAL DE INVENTORES, CIENTISTAS E EMPREENDEDORES INOVADORES – ABIPIR, representada en este acto por su presidente Marcelo Vivacqua, se acuerda suscribir el presente “PROTOCOLO DE INTENCIÓNES”, con las siguientes condiciones:</p> <p>QUE el presente protocolo supone una declaración de intenciones de colaboración, pero no constituye un documento jurídicamente vinculante;</p> <p>QUE registra la intención de ambas instituciones de estrechar lazos entre ellas, que puedan conducir en el futuro al establecimiento de uno o más acuerdos de asociación con fines de intercambio, cooperación académica y otras actividades de colaboración;</p> <p>QUE este acto se realiza como un gesto de buena voluntad entre las partes, con el fin de desarrollar, a través de acuerdos específicos, vínculos en las siguientes áreas:a) Aprendizaje y enseñanza, incluyendo el</p> |
|---|--|

| | |
|--|--|
| <p>incluindo o desenvolvimento de um programa; b) Intercâmbios de estudantes por um período determinado através de um programa reconhecido; c) Intercâmbio de docentes ou representantes das universidades; d) Investigação Conjunta, com base em proposta(s) específica(s), qualificação dos participantes, aprovação das instituições e o apoio de outras fontes de financiamento; e) Intercâmbio de documentação e matéria de investigação; f) Uso de instalações, laboratórios, equipamentos e acervo bibliográfico, incluindo programas estabelecidos em função de interesses comuns; g) Organização de Eventos Acadêmicos como o InnovaCities e Competição BRICS de Inovação Tecnológica; h) Cooperação para captação conjunta de recursos de editais de subvenção econômica para Realização de eventos acadêmicos com foco em ciência aplicada, empreendedorismo e inovação; i) participação da Unila no Hub BRICS de Cooperação e no Comitê BRICS de Especialistas para padronização de normas técnicas, currículos escolares e regras de competição científico-tecnológicas; j) Outras ações de Cooperação.</p> | <p>desarrollo de un programa; b) Intercambio de estudiantes por un período determinado mediante un programa reconocido; c) Intercambio de docentes o representantes de las universidades; d) Investigación conjunta, basada en propuesta(s) específica(s), la cualificación de los participantes, la aprobación de las instituciones y el apoyo de otras fuentes de financiación; e) Intercambio de documentación y material de investigación; f) Uso de instalaciones, laboratorios, equipos y acervo bibliográfico, incluyendo programas establecidos en función de intereses comunes; g) Organización de eventos académicos como el InnovaCities y la Competencia BRICS de Innovación Tecnológica; h) Cooperación para la captación conjunta de recursos de convocatorias de subvención económica para la realización de eventos académicos con enfoque en ciencia aplicada, emprendimiento e innovación; i) Participación de UNILA en el Hub BRICS de Cooperación y en el Comité BRICS de Expertos para la estandarización de normas técnicas, planes de estudio y reglas de competencias científico-tecnológicas; j) Otras acciones de cooperación.</p> |
| <p>QUE os detalhes da implementação de qualquer arranjo particular serão combinados à medida que surgirem estes casos;</p> | <p>QUE los detalles de la aplicación de cualquier acuerdo particular se acordarán a medida que se presenten dichos casos;</p> |
| <p>QUE a presente carta de entendimento não implica levar adiante nenhuma negociação, devendo em cada caso particular ser refletida pelos respectivos documentos e</p> | <p>QUE esta carta de entendimiento no implica que se vaya a llevar a cabo negociación alguna, y que en cada caso particular se reflejará en los documentos respectivos y</p> |

| | |
|---|---|
| <p>com a prévia aprovação dos membros internos de cada uma das instituições;</p> <p>E, por estarem justas e acordadas, as partes firmam o presente Protocolo de Intenções em 02 (duas) vias, de igual teor e forma, para o mesmo fim.</p> | <p>con la aprobación previa de los miembros internos de cada una de las instituciones;</p> <p>Y por estar justas y acordadas, las partes firman el presente Acuerdo de Cooperación en 02 (dos) ejemplares, de igual tenor y forma, para el mismo propósito.</p> |
|---|---|

Foz do Iguaçu, assinado e datado digitalmente.
São Paulo, assinado e datado digitalmente.

Profa. Dra. Diana Araujo Pereira
Reitora
Universidade Federal da Integração
Latino-Americana

Prof. Dr. Marcelo Vivacqua
Presidente
Associação Brasil Internacional de Inventores,
Cientistas e Empreendedores Inovadores